

Stele Duo, spa
Manual de servicio

00.999.3105/

HEIDELBERG

A Manual de servicio

Manual de servicio	A.1.1
1 Manual de instrucciones de la columna Duo	A.1.1
1.1 Avisos de seguridad	A.1.1
1.2 Uso previsto	A.1.1
1.3 Datos técnicos	A.1.2
1.4 Especificaciones para la ubicación	A.1.2
1.5 Especificaciones eléctricas	A.1.3
1.6 Volumen de suministro/Accesorios adjuntos	A.1.5
1.7 Montaje de la columna	A.1.6
1.8 Fijación de las placas adaptadoras	A.1.7
1.9 Montaje mecánico y conexión eléctrica de las Wallbox	A.1.8
1.10 Conservación y limpieza	A.1.9
1.11 Procedimiento en caso de daños	A.1.9
1.12 Dirección de contacto/Persona de contacto	A.1.9
1.13 Eliminación	A.1.9

1 Manual de instrucciones de la columna Duo

1.1 Avisos de seguridad

1.1.1 Información general sobre este documento

El presente manual de instrucciones es parte integrante del producto y debe observarse para el correcto montaje y el funcionamiento seguro. Por ello, el manual de instrucciones debe leerse cuidadosamente antes de montar y poner en marcha la columna. Después del montaje, el manual de instrucciones debe guardarse y entregarse al usuario, también en caso de traspaso del producto. El presente manual de instrucciones debe ser conocido por todos los usuarios y estar accesible para todos ellos.

1.1.2 Garantía y responsabilidad

No se acepta responsabilidad alguna sobre los defectos y daños derivados de la no observancia del presente manual de instrucciones o de la realización del montaje por parte de una persona no especializada. Quedan asimismo excluidos de cualquier responsabilidad el uso indebido y la modificación del aparato. El producto solo puede utilizarse si no está dañado y está en perfecto estado técnico.

1.1.3 El montaje solo puede ser realizado por personal experto cualificado

El montaje de la columna y de las Wallbox que se fijen a ella solo puede ser realizado por personal experto debidamente cualificado. Durante el montaje de las Wallbox deben observarse los avisos de seguridad y las instrucciones de montaje de la Wallbox en cuestión. En especial, al trabajar en equipos eléctricos es necesario conocer y observar 5 normas de seguridad:

- Desconectar la alimentación eléctrica.
- Asegurar contra reconexión.
- Asegurarse de que no hay tensión.
- Conectar a tierra y cortocircuitar.
- Cubrir o delimitar las partes adyacentes que reciben tensión.

La reconexión se realiza en el orden inverso.

1.2 Uso previsto

La columna Duo ha sido diseñada para el montaje flotante de dos Wallbox en interior y exterior, en aquellos casos en que el montaje mural no es posible. En esta columna no está permitido el montaje de una sola Wallbox.

Todos los orificios de montaje y de cableado deben estar cerrados después del montaje.

Solo está permitido el montaje de las siguientes Wallbox compatibles:

- Heidelberg Wallbox Home Eco
- Heidelberg Wallbox Energy Control

La página web <https://wallbox.heidelberg.com> contiene información sobre la posibilidad de otras Wallbox compatibles.

Para el montaje de la columna deben observarse las normas nacionales aplicables.

La columna solo puede ser utilizada para el fin previsto especificado en el manual de instrucciones.

No se permiten cambios, como ampliaciones o modificaciones constructivas, ni cargas adicionales que no hayan sido previstas por el fabricante.

Es necesario garantizar que todos los usuarios que tienen acceso a la columna conozcan su uso previsto.

Además del presente manual de instrucciones de la columna deben observarse las indicaciones de seguridad y el manual de montaje y de instrucciones de las Wallbox montadas.

1.3 Datos técnicos

Altura: 1370 mm

Superficie de la base: 180 mm x 180 mm

Peso de la columna Duo (sin Wallbox ni cables):
14,4 kg

Peso total de la columna Duo (sin Wallbox ni cables),
incl. embalaje: 17,5 kg

1.4 Especificaciones para la ubicación

- El montaje de la columna Duo solo está permitido en espacios privados, no públicos.
- Deben observarse las condiciones ambientales y las normativas constructivas del lugar, que pueden obligar, por ejemplo, a colocar una protección perimetral.
- Al instalar una o varias columnas debe garantizarse espacio suficiente entre las columnas y otros objetos locales, a fin de permitir una manipulación buena y segura de las Wallbox montadas en ellas.
- Deben observarse los requisitos estándar para las Wallbox (especificados en los manuales de montaje de las Wallbox).
- Para la instalación de la columna debe preverse un fundamento de hormigón adecuado. El cálculo, la interpretación y la creación del fundamento de hormigón es responsabilidad del creador de la ubicación.
- Para la instalación se requiere una base horizontal, nivelada y con suficiente capacidad por-

tante. Para garantizar un anclaje seguro y duradero se recomienda un fundamento de hormigón. Hormigón cimentado a prueba de congelación: C30/37 LP para XC4, XD1, XF4 o bien C25/30 LP para XC4, XD1, XF2.

- Durante el montaje deben observarse las indicaciones del fabricante del material de fijación de los tacos utilizados.
- El paso de los cables está previsto únicamente a través del suelo. Deben usarse tubos de instalación y cables de conexión adecuados.
- El anclaje al suelo debe resistir fuerzas de extracción máximas de 7500 Nm y fuerzas transversales máximas de 2000 Nm en cada uno de los cuatro puntos de fijación.
- El subsuelo debe permitir el drenaje del agua que pueda acumularse en el zócalo.
- La instalación de la columna sobre asfalto no está permitida.
- Para el montaje de la columna en aparcamientos o parkings subterráneos el propietario debe prever una protección perimetral adecuada.

1.5 Especificaciones eléctricas

Salida de cables

- No pueden usarse hilos individuales para la alimentación de tensión.
- El cable de alimentación debe estar diseñado para un esfuerzo medio o duro. Deben utilizarse, por ejemplo:
 - Cable de instalación de PVC de tipo NYM,
 - Cables de tierra de PVC del tipo NYY,
 - Cable de goma H07RN-F resistente.
- El diámetro del recubrimiento del cable de conexión no puede ser superior a 17 mm (diámetro máximo de cable del niple de estrangulación de las wallbox).

Aislamiento doble o reforzado

- Dentro de la columna solo pueden utilizarse cables con aislamiento doble. Los cables deben seleccionarse conforme a las directivas de instalación nacionales (p. ej., VDE 0100-520).
- Deben observarse, asimismo, las directivas de instalación nacionales. Ejemplos: IEC 60364-4-41, VDE 0100-410, IEC 60364-7-722 o VDE 0100-722.

Desconexión en caso de fallo

- Los cables deben protegerse conforme a las directivas de instalación nacionales. Ejemplos:

IEC 60364-4-41, VDE 0100-410, IEC 60364-7-722 o VDE 0100-722.

- La protección básica y contra fallo de los cables se consigue con un aislamiento doble o reforzado. También en este caso deben observarse las directivas de instalación nacionales.

Separación de los cables de energía y de datos

- Los cables de energía y de datos deben tener una capacidad de aislamiento suficiente para la máxima tensión de servicio aplicable. Como cables de datos pueden usarse, p. ej., cables de red (ModBus) o cables de conmutación (p. ej. de interruptores de llave).
- Si el cable de datos cuenta con suficiente resistencia aislante, no se requieren medidas de separación adicionales respecto al cable de energía.
- Si la resistencia aislante del cable de datos no está garantizada, se requieren medidas adicionales conforme a las directivas nacionales (p. ej., un tubo aislante adicional).

Circuito equipotencial de protección

- El circuito equipotencial de protección apto según las directivas nacionales (p. ej., IEC 60364-4-41; VDE 0100-410) se establece a través de un punto de conexión identificado (fig. 1/1) en la columna para un cable de conexión a tierra adecuado. El cable de conexión a tierra debe ser facilitado por el propietario conforme a las directivas nacionales.
- Sección mínima recomendada: 6 mm² para cobre y 16 mm² para aluminio.
- El constructor/propietario debe comprobar la conexión a tierra tras la instalación observando las directivas de inspección tras instalaciones nuevas como, por ejemplo, IEC 60364-6, VDE 0100-600. El valor de resistencia no puede ser superior a 1 Ω.

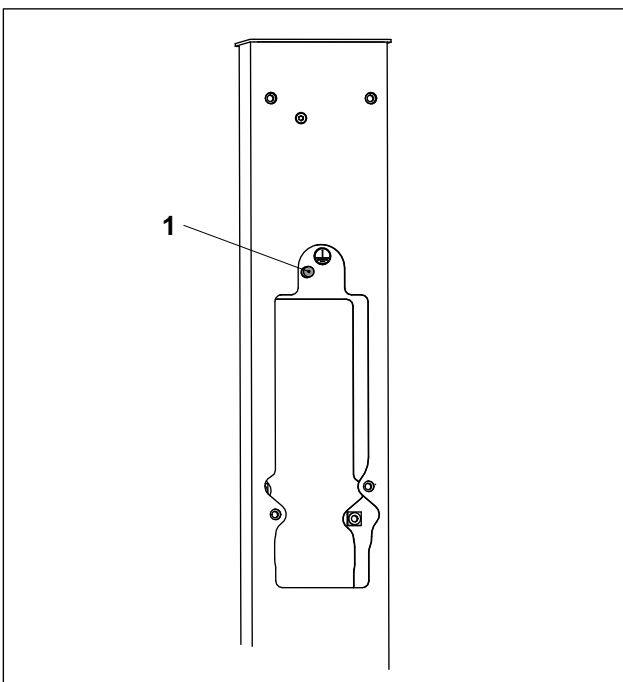


Fig. 1 Conexión del circuito equipotencial de protección

Protección de los cables durante el montaje

- La instalación de los cables debe ser cuidadosa. Los cables no pueden sufrir daños. En caso necesario, los cables deben protegerse adecuadamente durante la instalación. Tras la instalación, el constructor debe comprobar que los cables no estén dañados observando las directivas de instalación nacionales. El constructor/propietario debe observar en especial las directivas de ins-

pección de nuevas instalaciones como, por ejemplo, IEC 60364-6, VDE 0100-600.

1.6 Volumen de suministro/Accesorios adjuntos

Debe comprobarse que el volumen suministrado está íntegro y no está dañado. Si el volumen suministrado no está completo o si alguna parte de él está dañada, no se puede realizar el montaje. En cualquiera de estos casos, por favor contactar con la línea de atención.

Piezas para el montaje de la columna

- Un manual de instrucciones
- Una columna
- Dos placas adaptadoras
- Un juego de piezas sueltas compuesto por:

Piezas para la conexión a tierra:

- Una arandela de contacto
- Dos arandelas
- Una arandela elástica
- Una tuerca

Piezas para la fijación de las Wallbox:

- Ocho tornillos avellanados M6x16 para la fijación de las placas adaptadoras a la columna
- Seis tuercas M8 para la fijación de las Wallbox a las placas adaptadoras
- Dos boquillas pasacables para los cables conductores de potencia
- Dos boquillas pasacables para los cables conductores de datos
- Dos elementos cobertores si no se utilizan cables conductores de datos

► Nota

Debido a las diferentes bases de montaje posibles, el material de fijación (tornillos/tarugos) para fijar la columna al fundamento no forma parte del suministro.

Los tornillos de fijación deben tener un diámetro mínimo de 10 mm. Deben utilizarse tarugos para cargas pesadas o similares adecuados para la base de montaje.

1.7 Montaje de la columna

► Nota

Además de las instrucciones del presente manual de instrucciones, también deben observarse las especificaciones locales relativas al montaje y funcionamiento. Durante el montaje de las Wallbox en la columna deben respetarse, asimismo, las indicaciones sobre seguridad et las instrucciones de montaje de las Wallbox.

Deben observarse las indicaciones recogidas a continuación relativas a las especificaciones eléctricas y sobre la ubicación.

Herramientas para el montaje

Para la instalación eléctrica y el montaje correctos, el técnico especializado debe asegurarse de utilizar correctamente la herramienta adecuada para cada paso del montaje.

Generalidades

- Los cables deben pasarse únicamente a través del suelo mediante mangueras de protección o tubos vacíos.
- Si los cables de datos no presentan una resistencia aislante suficientemente alta, al instalar el fundamento debe garantizarse una separación espacial entre los cables conductores de potencia y de datos.
- Todos los cables deben salir del suelo por el centro del fundamento de hormigón y encontrarse dentro de una superficie cuadrada máxima de 50 mm x 50 mm.
- La manguera de protección o el tubo vacío deben tener una sobrelongitud de aprox. 0,3 m por encima del fundamento.
- Para el montaje posterior los cables necesitan una sobrelongitud de aprox. 1,7 m.
- Los cables conductores de potencia y de datos también deben estar suficientemente separados dentro de la columna, p. ej., pasando los datos de cables por un tubo de instalación o una manguera ondulada separados. El tubo de instalación o el material de la manguera ondulada para el tendido separado de los cables no está incluido en el suministro. Pueden utilizarse tubos de instalación o mangueras onduladas convencionales para presiones medias con un diámetro M 20.

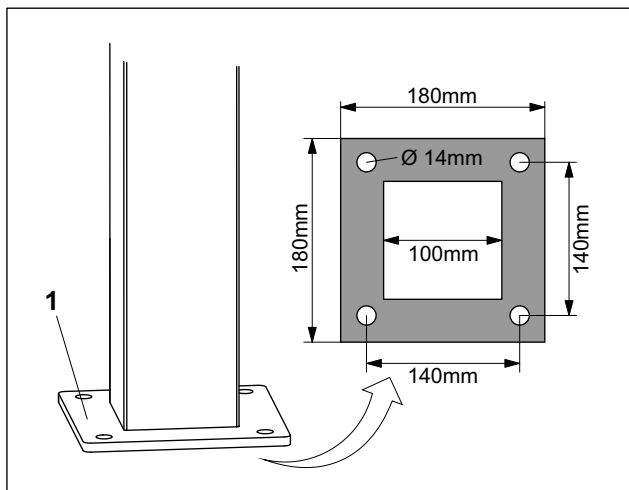


Fig. 2 Placa base de la columna

1. Marcar los cuatro orificios con ayuda de la placa base (fig. 2/1) de la columna sobre el fundamento de hormigón. También se puede consultar la masa de taladrado en el plano adjunto.
2. Taladrar los cuatro orificios de fijación (diámetro en función de los tarugos para cargas pesadas usados).
3. Compruebe que todos los cables necesarios para ambas Wallbox salen del suelo. Para el circuito equipotencial de protección de la columna debe pasarse un cable equipotencial separado a la columna. Tanto al conducir los cables por dentro del fundamento, como al tenderlos por la columna hay que asegurarse siempre de la separación espacial entre los cables conductores de datos (p. ej., cables de comunicación/datos, cables para el dispositivo de bloqueo/habilitación) y los cables conductores de potencia. Seleccionar para ello las medidas adecuadas como, p. ej., tubos vacíos y mangueras de protección.
4. A continuación, pasar los cables desde el fundamento al interior de la columna y de nuevo hacia fuera a través de los orificios de montaje superiores. Para ello hay previstos dos orificios de montaje opuestos para ambas Wallbox. La introducción de los cables de conexión con la columna en vertical facilita el procedimiento. Hay que asegurarse de que los cables se asignan a la Wallbox correcta.
5. Fijar la columna al fundamento con 4 tornillos.

1.8 Fijación de las placas adaptadoras

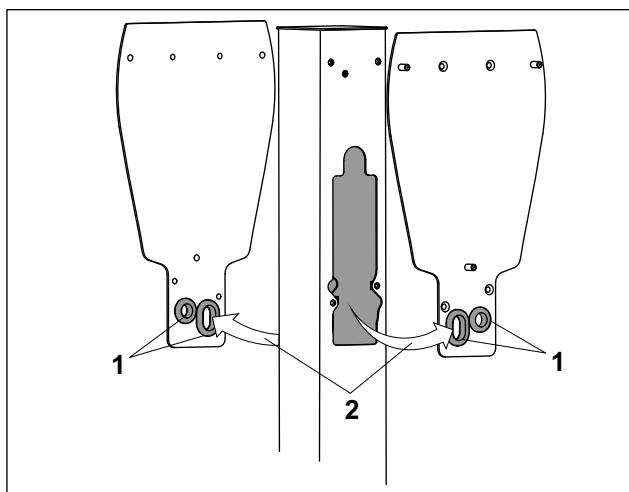


Fig. 3 Entrada de cables en las placas adaptadoras

1. Las placas adaptadoras suministradas disponen de pasables separados para los cables conductores de potencia y los cables de datos. Fijar las boquillas de paso adecuadas incluidas en el juego de piezas sueltas (fig. 3/1) a los orificios de paso de cables de las placas adaptadoras. Si no se utilizan cables de datos, los orificios de paso de cables correspondientes deben cerrarse con los elementos cobertores suministrados.
2. Extraer los cables de la columna (fig. 3/2) a través de los orificios para cables correspondientes de cada placa adaptadora.

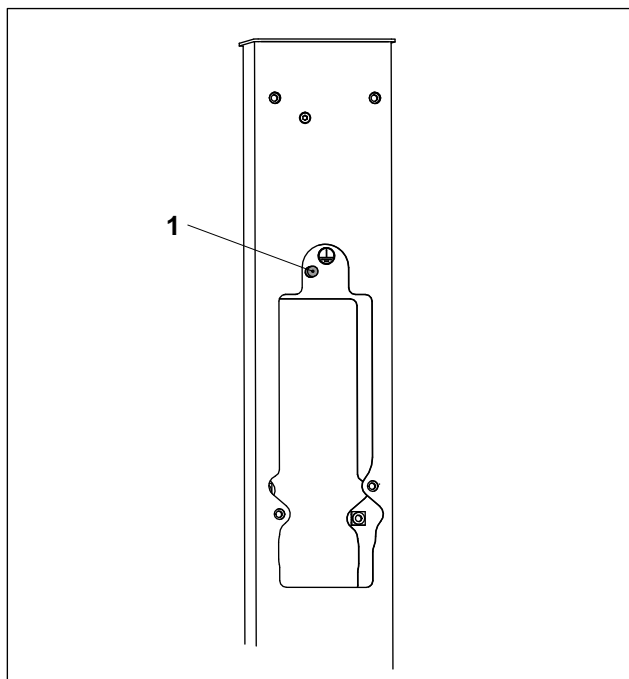


Fig. 4 Conexión del circuito equipotencial de protección

3. Conectar el conductor protector al perno de conexión a tierra (fig. 4/1) (circuito equipotencial de protección) de la columna. Orden: arandela de contacto, arandela, terminal de cable/cable, arandela, arandela elástica, tuerca. Par de apriete 12 Nm.

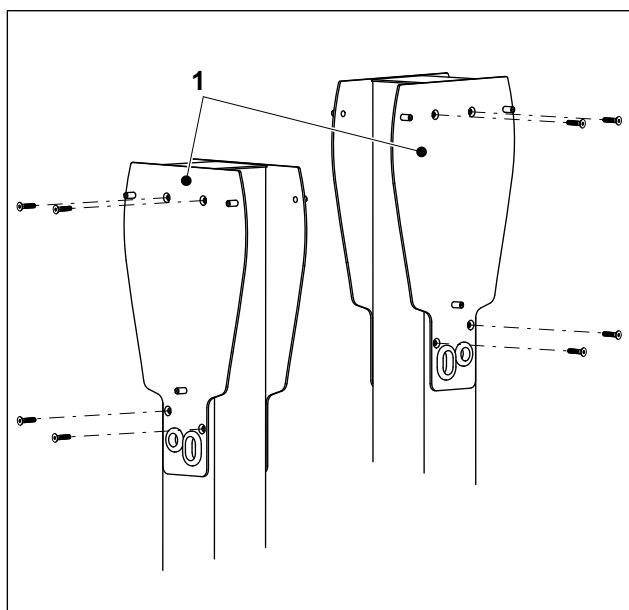


Fig. 5 Fijación de las placas adaptadoras a la columna

4. Fijar las placas adaptadoras (fig. 5/1) a la columna con cuatro tornillos avellanados M6x16 en cada caso (incluidos en el juego de piezas sueltas). Par de apriete 7 Nm.

Comenzar por la placa adaptadora del lado de la columna con el orificio de montaje más pequeño de la columna.

1.9 Montaje mecánico y conexión eléctrica de las Wallbox

El procedimiento para el montaje mecánico y la conexión eléctrica de las Wallbox está documentado en el manual de montaje de las Wallbox.

1.10 Conservación y limpieza

- No limpiar la columna con agua a presión (manguera de jardín, limpiador a presión, etc.).
- En caso necesario, limpiar la columna de acero inoxidable con un limpiador para acero inoxidable.
- No utilizar productos de limpieza agresivos.

► **Nota**

Observar las indicaciones de uso del fabricante del producto de limpieza.

Probar siempre primero la idoneidad del producto de limpieza en un punto no visible.

- Dado el caso, eliminar el óxido superficial con un vellón abrasivo o un útil similar.

1.11 Procedimiento en caso de daños

En caso de daños queda prohibido reparar la columna. En ese caso el producto debe ponerse fuera de servicio. Igual que el montaje, estas tareas también deben ser realizadas por un técnico especializado debidamente cualificado, en especial si deben realizarse trabajos en sistemas eléctricos. Las Wallbox montadas en la columna también deben ser puestas fuera de servicio por un técnico especializado debidamente cualificado.

1.12 Dirección de contacto/Persona de contacto

Línea de atención: +49 6222 82-2266

E-mail: Wallbox@heidelberg.com

Idioma de contacto: alemán o inglés.

Sitio web: <https://wallbox.heidelberg.com/>

1.13 Eliminación

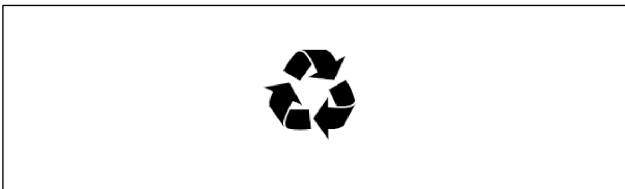


Fig. 6

Tras la correcta puesta fuera de funcionamiento de la Wallbox, eliminar la columna conforme a las normativas de gestión de residuos aplicables en ese momento.

